



**RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 26 novembre 2024, à 19 h
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

PROCÈS-VERBAL

Présents : Eric Marquis, maire
Marc Michaud, directeur général
Marco Daigle, directeur général adjoint
Richard Daigle, directeur opérations
Chantal Dubé, greffière adjointe

Conseillers :

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	
Quartier 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Absence :

Quartier 2 Denise Landry-Nadeau

Conseillère Lisa Parent procède avec la réflexion.

La réunion débute à 19 h 01 sous la présidence du maire Eric Marquis.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé de conseiller Aldéo Nadeau, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté. Adoptée

Divulcation d'intérêt : Aucune.

Monsieur Marc Michaud note que, conformément au paragraphe 66.1(2) de la *Loi sur la gouvernance locale* et étant donné que le quartier 5 n'est pas desservi par le service d'électricité, conseiller Daniel St-Germain et conseillère Lisa Parent s'abstiendront de voter sur les points relevant du Fonds de production d'électricité.

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

**SPECIAL OPEN MEETING
of City Council**

Tuesday, November 26, 2024, at 7 p.m.
In room Saint-Jean Room at City Hall

MINUTES

Present: Eric Marquis, Mayor
Marc Michaud, CAO
Marco Daigle, Assistant CAO
Richard Daigle, Director of Operations
Chantal Dubé, Assistant City Clerk

Councillors:

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	
Ward 3	Eric Morneault	Diane Bélanger Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Regrets:

Ward 2 Denise Landry-Nadeau

Councillor Lisa Parent proceeds with the reflection.

Mayor Eric Marquis calls the meeting to order at 7:01 p.m.

ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved by councillor Eric McGuire, seconded by councillor Aldéo Nadeau, that the agenda be adopted as presented. Carried

Disclosure of interest: none

Mr. Marc Michaud notes that, in accordance with subsection 66.1(2) of the *Local Governance Act* and given that ward 5 is not serviced by the electric utility, councillor Daniel St-Germain and councillor Lisa Parent will abstain from voting on items pertaining to the Generation Facility Fund.

OTHER MUNICIPAL ISSUES

FINANCES

BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2025

Monsieur Marco Daigle, directeur général adjoint services administratifs et trésorier présente les budgets recommandés et les résolutions suivantes sont apportées.

FONDS GÉNÉRAL DE FONCTIONNEMENT

AUTORITÉ DE TAXATION 140 – EDMUNDSTON

2024 -125 Conseillère Karen Power propose le conseil municipal d'Edmundston accepte que la somme de 44 160 801 \$ soit le budget total de la municipalité pour l'année 2025, que la somme de 31 613 184 \$ soit le mandat de la municipalité, et que les taux d'imposition soient définis comme suit :

- Sous-unité 0 Edmundston demeure à 1,6350 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 2 DSL de Saint-Jacques soit à 0,8559 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 3 Rivière-Verte demeure à 1,4606 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 4 DSL de Saint-Joseph soit à 0,9164 \$ du 100 \$ d'évaluation;

Le conseil ordonne et prescrit que le mandat soit prélevé par le ministre des Gouvernements locaux sur l'évaluation des propriétés immobilières qui sont imposables en vertu de la *Loi sur l'évaluation* et se trouvent dans le territoire du gouvernement local d'Edmundston.

Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau
Adoptée

FONDS DE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES POUR EDMUNDSTON

2024 -126 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le conseil municipal d'Edmundston décide qu'en vertu de l'alinéa 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, que les budgets des fonds de fonctionnement des services d'approvisionnement en eau et

FINANCES

2025 OPERATIONAL BUDGETS

Mr. Marco Daigle, Assistant CAO Administrative Services and Treasurer, presented the recommended budgets and the following motions were brought.

GENERAL OPERATING FUND

TAXATION AUTHORITY 140 – EDMUNDSTON

2024 -125 Councillor Karen Power moved that the Edmundston Municipal Council accepts that the amount of \$44,160,801 be the total municipal budget for the year 2025, that the amount of \$31,613,184 be the municipal mandate, and that the tax rates be defined as follows:

- Subunit 0 Edmundston stays at \$1.6350 per \$100 of assessment;
- Subunit 2 Saint-Jacques LSD be at \$0.8559 per \$100 of assessment;
- Subunit 3 Rivière-Verte be at \$1.4606 of \$100 of assessment;
- Subunit 4 Saint-Joseph LSD be at \$0,9164 of \$100 of assessment;

The Council orders and directs that the mandate be levied by the Minister of Local Government on the assessment of real property taxable under the *Assessment Act* and located in the Edmundston local government territory. Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau

Carried

WATER AND WASTEWATER DISPOSAL SERVICES OPERATING FUND

2024 -126 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the Edmundston Municipal Council decides that, pursuant to Section 117(4) of the *Local Governance Act*, the budgets of the water and wastewater services operating budget for the year 2025 for the Edmundston

d'évacuation des eaux usées pour l'année 2025 pour l'entité d'Edmundston et pour l'entité de Rivière-Verte soient combinés en un fonds; que le budget total comprenne des revenus de 7 419 518 \$ et des dépenses de 7 419 518 \$ et que 810 \$ soit le tarif annuel de base (sans compteur) sur l'ensemble du territoire
Appuyée de conseiller Daniel St-Germain
Adoptée

entity and for the Rivière-Verte entity be combined into one fund; that the total budget includes revenues of \$7,419,518 and expenses of \$7,419,518, and that \$810 be the basic annual rate (unmetered) for the entire territory.
Seconded by councillor Daniel St-Germain
Carried

BARÈME DES TARIFS D'EAU ET D'ÉGOUTS 2025

2025 WATER AND SEWER RATE SCHEDULE

2024 -127 Conseiller Eric Desjardins propose que le nouveau « barème des tarifs 2025 – eau et égouts » pour les services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées d'Edmundston soit adopté.
Appuyée de conseillère Lisa Parent
Adoptée

2024 -127 Councillor Eric Desjardins moved that the new “2025 water and sewer rate schedule” for Edmundston's water and wastewater disposal services be adopted.
Seconded by councillor Lisa Parent
Carried

FONDS DE FONCTIONNEMENT DE PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ

GENERATION FACILITY OPERATING FUND

2024 -128 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le Conseil municipal d'Edmundston décide qu'en vertu de l'alinéa 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, que le budget total du fonds de fonctionnement de production d'électricité pour l'année 2025 comprenne des revenus de 41 653 752 \$ et des dépenses de 41 653 752 \$.
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau
2 abstentions
Adoptée

2024 -128 Councillor Aldéo Nadeau moved that the Edmundston City Council resolve that, pursuant to Section 117(4) of the *Local Governance Act*, the total budget of the generation facility operating fund for the year 2025 include revenues of \$41,653,752 and expenses of \$41,653,752.
Seconded by councillor Sylvie St-Onge-Morneau
2 abstentions
Carried

TARIFS D'ÉLECTRICITÉ

ELECTRICAL RATES

2024 -129 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que les tarifs d'électricité du Service d'Énergie d'Edmundston soient révisés tels qu'ils ont été présentés, et ce, effectif à compter du 1^{er} décembre 2024.
Appuyée de conseiller Eric Morneault
2 abstentions
Adoptée

2024 -129 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved that the Edmundston Energy Department electricity rates be revised as presented, effective December 1, 2024.
Seconded by councillor Eric Morneault
2 abstentions
Carried

Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

Mr. Mayor lifts the embargo on a press release.

<u>PLANS D'INVESTISSEMENTS 2025</u>	<u>2025 INVESTMENT PLANS</u>																														
<p>Monsieur Marco Daigle, directeur général adjoint services administratifs et trésorier présente les plans d'investissements recommandés et les résolutions suivantes sont approuvées.</p>	<p>Mr. Marco Daigle, Assistant CAO Administrative Services and Treasurer, presented the recommended investment plans, and the following resolutions were passed.</p>																														
<p><u>FONDS GÉNÉRAL POUR IMMOBILISATIONS</u></p>	<p><u>GENERAL CAPITAL FUND</u></p>																														
<p>2024 -130 Conseiller Eric McGuire propose que le plan d'investissements 2025 du Fonds général pour immobilisations soit adopté tel qu'il a été présenté. Appuyée de conseiller Eric Desjardins Adoptée</p>	<p>2024 -130 Councillor Eric McGuire moved that the 2025 investment plan for the general capital fund be adopted as presented. Seconded by councillor Eric Desjardins Carried</p>																														
<p><u>DEMANDE D'AUTORISATION D'EMPRUNT</u></p>	<p><u>LOAN AUTHORIZATION REQUEST</u></p>																														
<p>2024 -131 Conseiller Aldéo Nadeau propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter une somme maximale de 2 270 000 \$ servant aux fins suivantes :</p>	<p>2024 -131 Councillor Aldéo Nadeau moved that the Municipality of Edmundston submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow money in an amount not to exceed \$2,270,000 for the following purposes:</p>																														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Service</th> <th>Durée</th> <th>Montant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Service d'administration générale</td> <td>5 ans</td> <td>242 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Service de protection</td> <td>5 ans</td> <td>159 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Service relatif aux transports</td> <td>10 ans</td> <td>1 869 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>2 270 000 \$</td> </tr> </tbody> </table>	Service	Durée	Montant	Service d'administration générale	5 ans	242 000 \$	Service de protection	5 ans	159 000 \$	Service relatif aux transports	10 ans	1 869 000 \$	Total		2 270 000 \$	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Service</th> <th>Term</th> <th>Amount</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>General government services</td> <td>5 years</td> <td>\$242,000</td> </tr> <tr> <td>Protection service</td> <td>5 years</td> <td>\$159,000</td> </tr> <tr> <td>Transportation services</td> <td>10 years</td> <td>\$1,869,000</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>\$2,270,000</td> </tr> </tbody> </table>	Service	Term	Amount	General government services	5 years	\$242,000	Protection service	5 years	\$159,000	Transportation services	10 years	\$1,869,000	Total		\$2,270,000
Service	Durée	Montant																													
Service d'administration générale	5 ans	242 000 \$																													
Service de protection	5 ans	159 000 \$																													
Service relatif aux transports	10 ans	1 869 000 \$																													
Total		2 270 000 \$																													
Service	Term	Amount																													
General government services	5 years	\$242,000																													
Protection service	5 years	\$159,000																													
Transportation services	10 years	\$1,869,000																													
Total		\$2,270,000																													
<p>Appuyée de conseillère Karen Power Adoptée</p>	<p>Seconded by councillor Karen Power Carried</p>																														
<p><u>DEMANDE D'EMPRUNT PROVISOIRE</u></p>	<p><u>TEMPORARY LOAN REQUEST</u></p>																														
<p><u>POUR LE PROGRAMME DE PARTENARIAT DES ROUTES PROVINCIALES-MUNICIPALES</u></p>	<p><u>FOR THE PROVINCIAL-MUNICIPAL HIGHWAY PARTNERSHIP PROGRAM</u></p>																														
<p>2024 -132 Conseillère Lisa Parent propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter provisoirement une somme maximale de 1 251 000 \$ servant aux fins suivantes :</p>	<p>2024 -132 Councillor Lisa Parent moved that the Municipality of Edmundston submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to temporarily borrow an amount not to exceed \$1,251,000 for the following purposes:</p>																														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Service</th> <th>Durée</th> <th>Montant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Service relatif aux transports</td> <td>3 ans</td> <td>1 251 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>1 251 000 \$</td> </tr> </tbody> </table>	Service	Durée	Montant	Service relatif aux transports	3 ans	1 251 000 \$	Total		1 251 000 \$	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Service</th> <th>Term</th> <th>Amount</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Transportation services</td> <td>3 years</td> <td>\$1,251 000</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>\$1,251,000</td> </tr> </tbody> </table>	Service	Term	Amount	Transportation services	3 years	\$1,251 000	Total		\$1,251,000												
Service	Durée	Montant																													
Service relatif aux transports	3 ans	1 251 000 \$																													
Total		1 251 000 \$																													
Service	Term	Amount																													
Transportation services	3 years	\$1,251 000																													
Total		\$1,251,000																													
<p>Appuyée de conseiller Daniel St-Germain Adoptée</p>	<p>Seconded by councillor Daniel St-Germain Carried</p>																														

DEMANDE D'EMPRUNT PROVISoire	TEMPORARY LOAN REQUEST																																				
<p>POUR LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DU CANADA (FDCC)</p> <p>2024 -133 Conseiller Eric Desjardins propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter provisoirement une somme maximale de 3 320 000 \$ servant aux fins suivantes :</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Service</th> <th style="text-align: left;">Durée</th> <th style="text-align: left;">Montant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Service relatif aux transports</td> <td>3 ans</td> <td>230 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Service de protection</td> <td>3 ans</td> <td>1 100 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Service récréatif et culturel</td> <td>3 ans</td> <td>1 225 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Amélioration réseau – eau</td> <td>3 ans</td> <td>765 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>3 320 000 \$</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau Adoptée</p>	Service	Durée	Montant	Service relatif aux transports	3 ans	230 000 \$	Service de protection	3 ans	1 100 000 \$	Service récréatif et culturel	3 ans	1 225 000 \$	Amélioration réseau – eau	3 ans	765 000 \$	Total		3 320 000 \$	<p>FOR THE CANADA COMMUNITY-BUILDING FUND (CCBF)</p> <p>2024 -133 Councillor Eric Desjardins moved that the Municipality of Edmundston submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to temporarily borrow money in an amount not to exceed \$3,320,000 for the following purposes:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Service</th> <th style="text-align: left;">Term</th> <th style="text-align: left;">Montant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Transportation services</td> <td>3 years</td> <td>\$230,000</td> </tr> <tr> <td>Protection services</td> <td>3 years</td> <td>\$1,100,000</td> </tr> <tr> <td>Recreation and cultural services</td> <td>3 years</td> <td>\$1,225,000</td> </tr> <tr> <td>Network upgrade – water</td> <td>3 years</td> <td>\$765,000</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>\$3,320 000</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau Carried</p>	Service	Term	Montant	Transportation services	3 years	\$230,000	Protection services	3 years	\$1,100,000	Recreation and cultural services	3 years	\$1,225,000	Network upgrade – water	3 years	\$765,000	Total		\$3,320 000
Service	Durée	Montant																																			
Service relatif aux transports	3 ans	230 000 \$																																			
Service de protection	3 ans	1 100 000 \$																																			
Service récréatif et culturel	3 ans	1 225 000 \$																																			
Amélioration réseau – eau	3 ans	765 000 \$																																			
Total		3 320 000 \$																																			
Service	Term	Montant																																			
Transportation services	3 years	\$230,000																																			
Protection services	3 years	\$1,100,000																																			
Recreation and cultural services	3 years	\$1,225,000																																			
Network upgrade – water	3 years	\$765,000																																			
Total		\$3,320 000																																			
<p>FONDS POUR IMMOBILISATIONS DES SERVICES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES</p> <p>2024 -134 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le plan d'investissements 2025 du Fonds pour immobilisations des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées (eau et égouts) soit adopté tel qu'il a été présenté Appuyée de conseillère Lisa Parent Adoptée</p> <p>2024 -135 Conseiller Aldéo Nadeau propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter une somme maximale de 150 000 \$ servant aux fins suivantes :</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Service</th> <th style="text-align: left;">Durée</th> <th style="text-align: left;">Montant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Amélioration réseau – eau</td> <td>5 ans</td> <td>40 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Amélioration réseau – égout</td> <td>5 ans</td> <td>50 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Amélioration réseau – égout</td> <td>10 ans</td> <td>60 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>150 000 \$</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau Adoptée</p>	Service	Durée	Montant	Amélioration réseau – eau	5 ans	40 000 \$	Amélioration réseau – égout	5 ans	50 000 \$	Amélioration réseau – égout	10 ans	60 000 \$	Total		150 000 \$	<p>WATER AND WASTEWATER DISPOSAL SERVICES CAPITAL FUND</p> <p>2024 -134 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the 2025 investment plan for the water and wastewater disposal services capital fund be adopted as presented. Seconded by councillor Lisa Parent Carried</p> <p>2024 -135 Councillor Aldéo Nadeau moved that the Municipality of Edmundston submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow money in an amount not to exceed \$150,000 for the following purposes:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Service</th> <th style="text-align: left;">Term</th> <th style="text-align: left;">Amount</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Network improvement – water</td> <td>5 years</td> <td>\$40,000</td> </tr> <tr> <td>Network improvement – sewer</td> <td>5 years</td> <td>\$50,000</td> </tr> <tr> <td>Network improvement – sewer</td> <td>10 years</td> <td>\$60,000</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>\$150,000</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau Carried</p>	Service	Term	Amount	Network improvement – water	5 years	\$40,000	Network improvement – sewer	5 years	\$50,000	Network improvement – sewer	10 years	\$60,000	Total		\$150,000						
Service	Durée	Montant																																			
Amélioration réseau – eau	5 ans	40 000 \$																																			
Amélioration réseau – égout	5 ans	50 000 \$																																			
Amélioration réseau – égout	10 ans	60 000 \$																																			
Total		150 000 \$																																			
Service	Term	Amount																																			
Network improvement – water	5 years	\$40,000																																			
Network improvement – sewer	5 years	\$50,000																																			
Network improvement – sewer	10 years	\$60,000																																			
Total		\$150,000																																			

<u>FONDS POUR IMMOBILISATIONS DE PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ</u>	<u>GENERATION FACILITY CAPITAL FUND</u>																		
<p>2024 -136 Conseiller Eric McGuire propose que le plan d'investissements 2025 du Fonds pour immobilisation de production d'électricité soit adopté tel qu'il a été présenté. Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau 2 abstentions Adoptée</p>	<p>2024 -136 Councillor Eric McGuire moved that the 2025 investment plan for the generation facility capital fund be adopted as presented. Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau 2 abstentions Carried</p>																		
<p>DEMANDE D'AUTORISATION D'EMPRUNT</p>	<p>LOAN AUTHORIZATION REQUEST</p>																		
<p>2024 -137 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter une somme maximale de 7 500 000 \$ servant aux fins suivantes :</p>	<p>2024 -137 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved that the Municipality of Edmundston submit to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow money in an amount not to exceed \$7,500,000 for the following purposes:</p>																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Service</th> <th style="text-align: left;">Durée</th> <th style="text-align: left;">Montant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Distribution – amélioration réseau</td> <td>20 ans</td> <td>7 500 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>7 500 000 \$</td> </tr> </tbody> </table>	Service	Durée	Montant	Distribution – amélioration réseau	20 ans	7 500 000 \$	Total		7 500 000 \$	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Service</th> <th style="text-align: left;">Term</th> <th style="text-align: left;">Amount</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Distribution – network improvement</td> <td>10 years</td> <td>\$7,500,000</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td>\$7,500,000</td> </tr> </tbody> </table>	Service	Term	Amount	Distribution – network improvement	10 years	\$7,500,000	Total		\$7,500,000
Service	Durée	Montant																	
Distribution – amélioration réseau	20 ans	7 500 000 \$																	
Total		7 500 000 \$																	
Service	Term	Amount																	
Distribution – network improvement	10 years	\$7,500,000																	
Total		\$7,500,000																	
<p style="text-align: right;">Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau 2 abstentions Adoptée</p>	<p style="text-align: right;">Seconded by councillor Aldéo Nadeau 2 abstentions Carried</p>																		
<p>SORTIE DE FONDS DE RÉSERVE</p>	<p>TRANSFER FROM RESERVE FUNDS</p>																		
<p>2024 -138 Conseiller Eric Desjardins propose que le trésorier ou son adjoint soit autorisé à partir de l'année 2025 à effectuer des sorties de réserve lorsque nécessaire d'un montant maximal de 1 500 000 \$ provenant du fonds de réserve pour immobilisations de production d'électricité au fonds pour immobilisations de production d'électricité devant servir à l'ajout d'un transformateur de puissance et à la remise à niveau de la sous-station de Saint-Basile. Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau 2 abstentions Adoptée</p>	<p>2024 -138 Councillor Eric Desjardins moved that the treasurer or his assistant be authorized, starting in the year 2025, to make reserve outflows, when necessary, of a maximum amount of \$1,500,000 from the generation facility capital reserve fund to the generation facility capital fund to be used for the addition of a power transformer and the upgrading of the Saint-Basile substation. Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau 2 abstentions Carried</p>																		
<p><u>PROGRAMME DE GESTION DES ACTIFS – PLAN DÉCENNAL</u></p>	<p><u>ASSET MANAGEMENT 10-YEAR PLAN</u></p>																		
<p>2024 -139 Conseillère Karen Power propose que le plan décennal d'Edmundston en immobilisations soit adopté tel qu'il a</p>	<p>2024 -139 Councillor Karen Power moved that the Edmundston 10-year capital plan be adopted as presented.</p>																		

<p>été présenté. Appuyée de conseiller Eric McGuire 2 abstentions Adoptée</p> <p><u>PLAN QUINQUENNAL DE DÉPENSES EN IMMOBILISATION POUR L'ENTENTE ADMINISTRATIVE DU FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DU CANADA (FDCC)</u></p> <p>2024 -140 Qu'il soit résolu que le document intitulé « Edmundston – Plan quinquennal de dépenses en immobilisation pour les Fonds pour le Développement des Collectivités du Canada (FDCC) de 2024-2028 » soit adopté.</p> <p>Qu'il soit également résolu que le greffier et le maire soient autorisés à signer l'entente administrative pour le Plan quinquennal de dépenses en immobilisation pour les Fonds pour le Développement des Collectivités du Canada (FDCC) de 2024-2028. Proposée par conseillère Diane Bélanger-Nadeau Appuyée de conseiller Eric Desjardins Adoptée</p>	<p>Seconded by councillor Eric McGuire 2 abstentions Carried</p> <p><u>FIVE-YEAR CAPITAL INVESTMENT PLAN FOR THE CANADA COMMUNITY-BUILDING FUND (CCBF) ADMINISTRATIVE AGREEMENT</u></p> <p>2024 -140 Be it resolved that the document entitled "Edmundston – Five-year capital investment plan for the Canada Community Building Fund (CCBF) 2024-2028" be adopted.</p> <p>Be it further resolved that the clerk and mayor be authorized to sign the administrative agreement for the 2024-2028 five-year capital investment plan for the Canada Community Building Fund a (CCBF). Proposed by councillor Diane Bélanger-Nadeau Seconded by councillor Eric Desjardins Carried</p>
<p>Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.</p> <p><u>MANDAT POUR LE MAIRE POUR LE BUDGET DE LA COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX NORD-OUEST (CSRNO)</u></p> <p>2024 -141 Conseiller Daniel St-Germain propose que le conseil municipal d'Edmundston donne le mandat au maire d'approuver le budget de la CSRNO conditionnel aux exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Que l'analyse de l'organisation (<i>Benchmark</i>) soit présentée aux membres du conseil d'administration de la CSRNO afin d'évaluer les occasions d'améliorations opérationnelles;• Que la CSRNO maintienne son sous-comité de finances composé des directeurs généraux et/ou directeurs des finances des gouvernements locaux et de la CSRNO et que le sous-comité continue à :<ul style="list-style-type: none">○ participer à l'élaboration du	<p>Mr. Mayor lifts the embargo on a press release.</p> <p><u>MANDATE FOR THE MAYOR FOR THE NORTHWEST REGIONAL SERVICE COMMISSION (NWRSC) 2025 BUDGET</u></p> <p>2024 -141 Councillor Daniel St-Germain moved that the Edmundston Municipal Council gives the mandate to the mayor to approve the NWRSC budget conditional to the following requirements:</p> <ul style="list-style-type: none">• That the organizational analysis (<i>Benchmark</i>) be presented to members of the NWRSC Board of Directors to assess opportunities for operational improvements;• That the NWRSC maintains its finance subcommittee composed of the general managers and/or directors of finance of the local governments and the NWRSC and that the subcommittee continues to:<ul style="list-style-type: none">○ participate in the preparation of the budget for submission to the NWRSC Board of Directors;

budget pour le soumettre au conseil d'administration de la CSRNO;

- obtenir des mises à jour trimestrielles des services financiers de la CSRNO;
- s'assurer que le budget de la CSRNO concorde avec ceux des municipalités;
- évaluer le surplus ou le déficit à venir en fin d'année avant la fin de l'année courante dans le but de prévoir les montants à mettre ou à sortir de la réserve;
- s'assurer que les investissements (par exemple pour le secteur des déchets solides) de plus de 50 000 \$ soient financés par un emprunt par l'entremise de la Commission des emprunts en capitaux du Nouveau-Brunswick à moins que la situation du budget de fonctionnement permette le financement à même le budget de fonctionnement.

**Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau
Adoptée**

Il y a une question concernant la distinction entre le service d'urbanisme municipal et régional.

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion ordinaire publique : mardi 17 décembre 2024, à 19 h

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question ni commentaire n'est apporté.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

Conseiller Eric McGuire propose la clôture de la réunion à 20 h 01.

- receive quarterly updates from NWRSC financial services;
- ensure that the NRWSC's budget is in line with those of the municipalities;
- estimate the year-end surplus or deficit before the end of the current year, in order to forecast the amounts to be added to or withdrawn from the reserve;
- ensure that investments (e.g., in the solid waste sector) more than \$50,000 are financed by borrowing through the New Brunswick Capital Borrowing Board, unless the operating budget situation allows financing from the operating budget.

**Seconded by Councillor Aldéo Nadeau
Carried**

A question is brought concerning the distinction between municipal and the regional planning.

GENERAL INFORMATION


- Next regular public meeting: Tuesday, December 17, 2024, at 7 p.m.

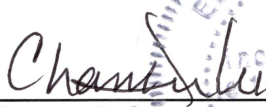
QUESTION PERIOD

No question or comment is brought.

ADJOURNMENT

Adjournment moved by councillor Eric Morneau at 8:01 p.m.


Eric Marquis
Maire / Mayor


Chantal Dubé
Greffière municipale adjointe, Assistant Clerk

